

1902-12-13

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen fremgår af poststempellet

General comment:

Albrecht Warberg døde i
sensommeren 1902.

Under et ophold hos søsteren, Ellen, i
Boston blev Christine forlovet med
William/Billy Mackie.

Det vides ikke, hvorfor Hempel Syberg
var så vred på Astrid, eller hvad
historien med Nissen P gik ud på.

Recipient's location:

Snøde pr. Lohals

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Adressen er skrevet på kuerten

Mentioned people:

Johannes Nicolaus Brønsted

Louise Brønsted

Johanne Caspersen

Jens Hammer

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

William Mackie

William Mackie, Williams far

- Nissen P

- Nissen P

Knud P

Kirstine -, pige i huset hos Hempel

Syberg

Ellen Sawyer

Hempel Syberg

Andreas Warberg, Albrechts far

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, Laura Warberg til Astrid, 1902-
12-13, 2402

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave fra et medlem af Warberg-
familien til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Frøken Astrid Warberg

Adr: Hr. Dyr læge Caspersen

Snøde

pr. Lohals.

Langeland.

[På kuvertens bagside:]

Poststempler, tegning og håndskrevet "Søndag 14 Dec 1902"

[I brevet:]

Lørdag d: 13de Debr.

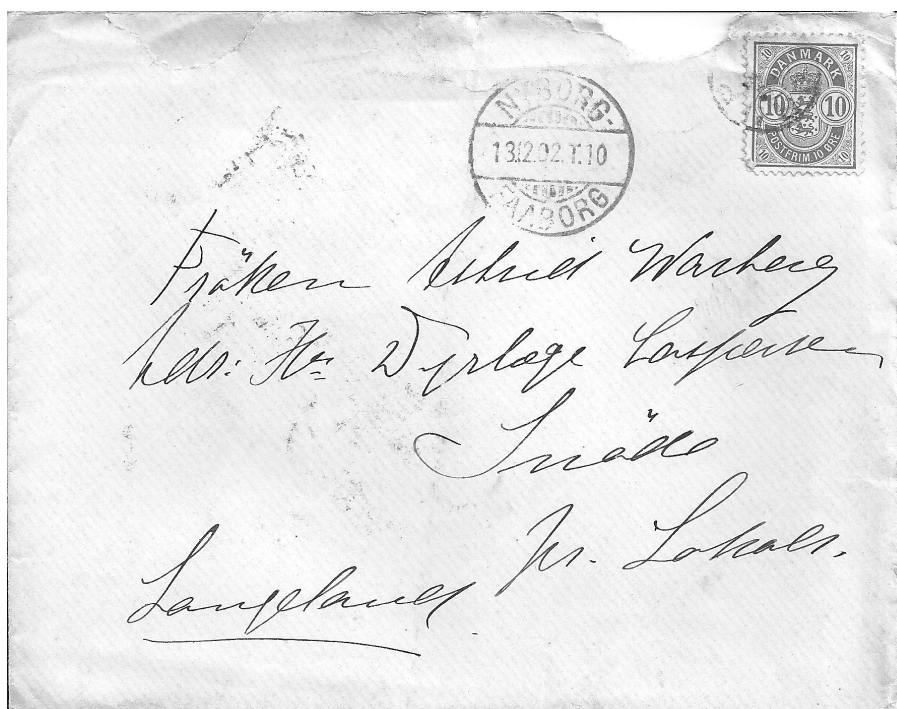
Kæreste Putte!

Jeg har været en dejlig Tur paa Kirkegaarden; Solen stod skinnende rød op i Taagen over Thingskoven, da jeg gik fra Hillerslev. Jeg gaaer hver Morgen, ellers kunde jeg ikke taale at være saadan spændt for med Sytøj, som jeg er i denne Uge til Lugge, der i Tirsdags meldte os den epokegørende Begivenhed, at de d. 2de Januar vil vies i Kirken her. Jeg gik Dagen efter til Pastor Hammer og fik bestilt Lysning paa Søndag, det kan lige naaes de 3 Søndage før Jul. Jeg tænker de vil helst alene i Kirke, jeg vilde ogsaa kalde det meget svært at være med, men vil Lugge gærne have det, saa gør jeg det jo. Vielsen skal være Kl. 11 – Frokost Kl. 1 og Afrejse med 3.20 Toget. Jeg ved ikke endnu, hvor lang Ferie Dede faaer. Muk rejser over Odense hertil 3de Juledag Knud P. vilde have 2 Kjoler prøvofærdige til den Eftermiddag, en sort af Grevinden og en mørk graa Morgenkjole. Desuden skal vi saa købe noget mere Dækketøj o s v. til hende. Jeg tog strax til Odense i Torsdags med J. Købte fint Kreaslærred til 4 Lagner, som jeg syer med bred Hulsøm og [ulæseligt] Navn; til 4 Pudevaar med en bred Kniplingsmellemværk og en Strimmel om til 18 Haandklæder, 6 Servietter – hun har 18. – og 6 Thestykker. De Ting kan jeg lige naae at faae syet og vadsket. Saa laaner hun 4 af mine nye fine Underlagner. – I Januar er der Udsalg og jeg faaer alt 10% billigere. Af Duge har hun 6. Jeg sender hende i Dag 300 Kr. til Senge, Kommode, Gardiner, Tæppe o s v. alt andet har de jo. De vil ikke have Spisestue endnu men leje det 3de Værelse ud, saa kan de senere faae Møbler dertil hos mig. [ulæseligt] har meget smukke Møbler til sin Stue; en Jærnseng med Fjedermadrats, en Del blaafarvet Porcelæn o s v. Desuden ejer han selv 2000 Kr. saa han kan jo lidt deraf til Hjælp. – Til Frokosten skal vi have Bouillon med en Æggeblomme i Kopper – Krustader med Fisk – Kalkunsteg og Krandskage o s v. Vi beder vist Syberg og Thora og [ulæseligt] til Frokosten. Kirstine Alhed som Hjælp i Køkkenet. Alt dette er

ogsaa for Tante, hun plejer at være glad ved et Søndagsbrev. – Ja, det er en Skam af Elle og Mornine ikke at have skrevet til Dig med den store Efterretning, Du sendte dem, kunde Du deraf endnu have Svar paa. – Det er sikkert med Elle Stakkel hun er saa elendig af Kvalme. Hun er gruelig ked af, at Chr. skal sejle. C. har været en Aften ved Billys Forældre, de er glade ved hende og ved hendes Musik. Hun har syet en dejlig Sofapude til Billy og vilde sye en smuk Lysdug til Svigermoderen – Det er gruligt, som Syberg er bitter paa Dig; Du skal ikke komme der i Julen, vil Tante ikke beholde Dig saa tag til Alhed. Hvad er der dog sket! Han raader saa i øvrigt fra at lade Dig styre Huset for Dede, Du kan ikke gaae løs, Du er [ulæseligt] anlagt, Du vil intet bestille derinde men jeg sagde saa rolig jeg kunde – jeg var i et voldsomt Sindsoprør – at det kunde ikke blive anderledes og det vilde koste os for meget at holde Pige til at styre det o s v. Jeg haaber Du skal nok vise os og ham, at Du kan. Men nu finder Du da ikke paa at skrive meget om det til ham, derimod maa Du da ønske ham glædelig Jul og takke for alt, hvad han har [”har” indsat over linjen] gjort for Dig. Har Du ikke en pæn Ting til ham? ellers kunde jeg jo købe for Dig; en Lysdug??? Thora kommer næppe hjem efter Nytaar for at blive [ulæseligt]. Han er grulig bitter paa hende og saa nu vil Skæbnen at Nissen P. er sendt ud og at en af Aages ”Damer” har været den værste til ”leve” med ham, de er funden sammen i en af Baasene paa Loporten. [Ulæseligt] er r_ase_nde over den Svirehule og vil have den afskaffet. Det piner Syberg gruligt, at Th er alle [”alle” overstreget] alieret med den Bule. N.P. og ”Damen” var fotograferet sammen og det laa hos Fru N.P. der brændte det. Han lod baade Kone og Børn sulte og fryse; der var Bestyrelsesmøde og han blev sendt ud af en Skilling med 4000 Kr. – Jul med Tante og Thora! Jeg har bedt til [ulæseligt] en Uge venter hende i Morgen, hun er saa nervøs, skrev bare hun havde et Sted at rejse lidt hen; Junge mener ikke, hun kan være derfra nu under Julen.
Farvel lille Putte!
Kærlig Hilsen fra Mor.
Jeg glæder mig over at Du har det saa godt.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Lørdag d. 13^{de} d. hr.
Lubuste Tulle!
Jeg har været en del af tur
paa Skovgaarden. Solen var
skinnende rød og i træerne
over skovtoppen. Da jeg gik
fryd Lillekøller. Jeg gik
højer, eller kunde jeg ikke
sige det ved sødens spids
for med tyk søg. Jeg er
denne dag mit fægt, der
i tirsdag vilde os den epoke
gjennem begrundet at de
gammel vidnes i hverken
Jeg gik dog efterfuld i at
Hammens og nu kendt sig.
nu paa Lørdag, det blev
lyst og alle 3 Lørdag for
fuld. Jeg havde det helt
alene. Hvidt jeg vilde og
Bordet med migst og at alle
med, men mit fægt og
Kase det, dog og jeg det for. Pelle
skal og 11 - 12. 11. 11
og Skjæpe med 320 fægt. Jeg
ville 11. 11. 11, har længe

Derfor er det en Kone som
hvor - Det er sikkert med alle
Shoppet bliver saa elendigt
af skole og skole og skole
Lige af, at den vil rejse
for den vil den. Men hos Palle
Dorville og engang ved begyndelse
og ved hendes Nuværende. Men
har sagt en del af Papirer
til Palle og vil se en smuk
Lopstok og til Eriksmoder
- og det er ganske som i Palle
er blevet saa høj: den skal
ikke komme der: Jules vil
Tante ikke beholde den
høj til Alene. Hvad som
det skal: Hver raader sig selv
for at tage den høje Kone
for ved den. Men ikke gaa
høj, der er den vigtigste
den vil helst bestille den
uden af bogde saa høj
Palle - og var i et valdende
Lopstok - at det kunde
ikke blive anderledes og det vil
Vest og for meget at kalde
lige til at styre det a r r.

Jeg hager den fladest vilje
at jeg kan se at den kan. Men
nu for mig den da ikke kan at
skive noget om det vil kan
den med mig den da ikke
kan glædelig jeg vil holde
for alt, hvad kan jeg godt finde
her den ikke er noget af det
kan? eller den vil jeg jo
føle for mig, en Lykke???

Thors Dannes rejse til
efter Nye for at blisgøres
jeg. Han er ganske heldig for
denne episode af den vil
skubben at den den. I for
sag at vil jeg at en af
dette Dannes "han ved den
nærste vil at se den med
den, de er funden den
men: en af de gamle
for Dannes. Dannes
kæmpe over den vilde
og vil have den af den
det pures Lykke oprigt.
at Th. er alle bilieret med
den Thule. N. P. af Dannes

var fædregjæfelsen samvirket
og det fæd var P. N. J. de
Hindemølle. Heri lød her
det Hæder af Boies, sølde
og fuge; der var bestyrelses
fræidig og Hans blev sendt
ud af en Skilling med
Hans Hr. — fuld en
Tænde og Hæder. Jeg har
heldt det herover en Høj,
veder kendt i Kongen
Nun er som gærdet skæn
have kunngjort det Hæd
at rejse helt her; fange
vener i det Hæder
yoredet fra en velle
fulde.
Færdet lille Tænde!
Therly Salven fra
Hæder.
Jeg glæder mig over
at det har det som godt.